



# Le Quotidien

Statistique Canada



Le jeudi 6 juin 1996  
Pour être diffusé à 8 h 30

## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Familles à deux soutiens, 1994** 2  
Le ralentissement de l'économie au début des années 90 a eu moins de répercussions sur les revenus des familles comptant deux soutiens que sur les familles où un seul conjoint gagnait un revenu. En 1994, le revenu moyen des familles à deux soutiens était de 67 527 \$, pratiquement le même que celui de 1989.

## AUTRES COMMUNIQUÉS

- Indice de l'offre d'emploi, mai 1996 4
- Transport aérien intérieur au Canada, 1995 4
- Produits chimiques industriels et résines synthétiques, avril 1996 5
- Tuyaux et tubes en acier, avril 1996 5
- Transporteurs routiers de marchandises pour compte d'autrui, tous transporteurs, premier et deuxième trimestres de 1995 5
- Production d'oeufs, avril 1996 6
- Acier en formes primaires, semaine se terminant le 1er juin 1996 6
- Indices comparatifs des prix de détail par ville, octobre 1995 6

## NOUVELLES PARUTIONS 7



## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

### Familles à deux soutiens

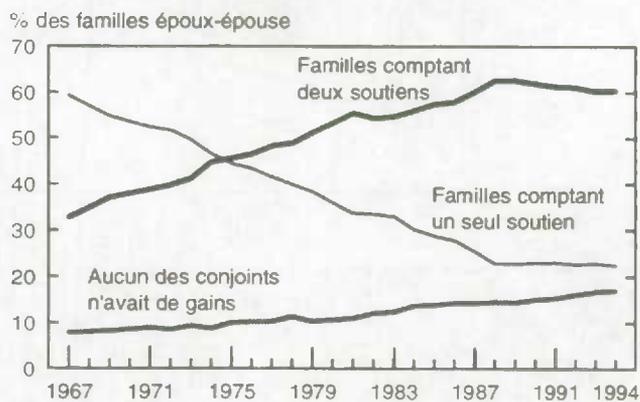
1994

Le ralentissement de l'économie au début des années 90 a eu moins de répercussions sur les revenus des familles comptant deux soutiens que sur les familles où un seul conjoint gagnait un revenu. En 1994, le revenu moyen des familles à deux soutiens était de 67 527 \$, pratiquement le même que celui de 1989. Par contre, le revenu moyen des familles où l'époux était soutien unique a été de 51 285 \$ en 1994, ce qui constitue une baisse de 8,1 % par rapport à celui de 1989.

Également, compter deux soutiens peut permettre à des familles d'échapper à la catégorie des familles à faible revenu. Sans l'apport du conjoint ayant les revenus les moins élevés, le nombre de ces familles à faible revenu en 1994 aurait plus que doublé, passant de 184 000 à 400 000.

Si les familles comptant deux soutiens demeurent la norme chez les familles époux-épouse, ce phénomène s'est ralenti ces dernières années. En 1994, les deux conjoints travaillaient dans six familles époux-épouse sur dix (60,4 %), ce qui est une situation semblable à l'année précédente. Le taux d'emploi des femmes mariées a toutefois plafonné dans les années 90, interrompant ainsi la progression du nombre de familles à deux soutiens.

L'incidence des familles comptant deux soutiens a légèrement baissé ces dernières années



#### Note aux lecteurs

Pour les besoins de ce rapport, l'expression famille époux-épouse comprend les unions libres. La classification des familles époux-épouse en familles comptant «deux soutiens», «un seul soutien» et «où aucun des conjoints n'avait de gains» est basée strictement sur le statut à l'égard des gains de l'époux et de l'épouse. Même si l'on ne tient pas compte du statut à l'égard des gains des autres membres de la famille, les gains déclarés par ces membres font partie du revenu de la famille. Une personne gagnant un revenu est une personne qui a reçu un salaire ou traitement ou un revenu net provenant d'un emploi autonome pendant l'année de référence.

Ces estimations ont été préparées à partir des données recueillies par l'Enquête sur les finances des consommateurs, un supplément annuel à l'Enquête sur la population active d'avril 1995. L'échantillon d'approximativement 38 000 ménages exclut la population institutionnelle et les ménages du Yukon, des Territoires du Nord-Ouest et des réserves indiennes.

L'Enquête sur les finances des consommateurs de 1995 a été pondérée par des estimations de population qui tenaient compte d'un ajustement compensatoire au sous-dénombrement du recensement. Les données pour la période comprise entre 1980 et 1993 ont été repondérées selon cette base, et toutes les analyses de ce présent communiqué sont fondées sur ces nouvelles estimations.

### Moins d'épouses ont gagné plus que leur conjoint en 1994

En 1994, une épouse sur cinq gagnait plus que son conjoint. Il s'agit d'un nombre estimatif de 916 000 épouses, ce qui était inférieur d'environ 80 000 par rapport à l'année précédente. Il s'agit donc d'un renversement de la tendance observée entre 1989 et 1993, période durant laquelle le nombre d'épouses enregistrant des gains plus élevés que leur conjoint n'a cessé de s'accroître.

Entre 1989 et 1993, les hommes ont représenté près de la majeure partie de la baisse du nombre de soutiens travaillant à temps plein toute l'année (92,9 %). Durant cette période, le nombre de femmes qui travaillaient à temps plein toute l'année n'a connu qu'un léger recul et le nombre d'épouses gagnant plus que leur époux s'est accru.

En 1994, ce sont les hommes qui ont profité de la majeure partie de la hausse du nombre d'emplois à temps plein durant toute l'année et leurs gains annuels moyens se sont améliorés. Par contre, le nombre de femmes détenant un emploi à temps plein toute l'année n'a augmenté que légèrement, et leurs gains étaient les mêmes que l'année précédente, entraînant ainsi

une baisse du nombre d'épouses gagnant plus que leur conjoint.

**Revenu moins élevé chez les familles où l'épouse est soutien principal**

Le revenu des familles comptant deux soutiens où l'épouse gagnait plus que son conjoint était généralement inférieur (60 985 \$) à celui des familles à deux soutiens où l'époux était soutien principal (69 806 \$). Cette différence était presque entièrement attribuable aux gains du soutien principal. En 1994, les épouses soutiens principaux ont touché en moyenne 32 513 \$ contre 43 959 \$ pour les époux soutiens principaux.

Un certain nombre de raisons peuvent expliquer l'écart entre les gains des époux et ceux des épouses soutiens principaux. Ces dernières étaient de quelques années plus jeunes que les premiers, ce qui peut influencer sur leur expérience professionnelle, la durée de leur emploi et, par conséquent, leur niveau salarial. En outre, la composition professionnelle était différente. Par exemple, 39,0 % des épouses soutiens principaux occupaient des emplois moins rémunérateurs dans le travail de bureau et dans les domaines des ventes et des services, contre seulement 20,6 % des époux soutiens principaux. En outre, les épouses soutiens principaux avaient moins tendance à travailler à temps plein toute l'année. En 1994, 78,5 % des épouses qui étaient soutiens principaux travaillaient à temps plein toute l'année, contre 85,7 % des époux soutiens principaux. Les responsabilités personnelles et familiales peuvent expliquer cette plus courte durée de l'année de travail.

**La moitié des épouses soutiens principaux exerçaient une profession libérale ou occupaient un poste de gestion**

Les épouses soutiens principaux présentent des caractéristiques différentes de celles qui étaient soutiens secondaires. Les épouses soutiens principaux avaient plus tendance à exercer une profession libérale ou à occuper un poste de gestion que les épouses soutiens secondaires: 51,8 % contre 36,8 %. De même, les familles où l'épouse était soutien principal avaient moins tendance à avoir des enfants à la maison: c'était le cas de 46,5 % d'entre elles, contre 56,8 % de celles où l'époux était soutien principal.

Il existe, cependant, certaines ressemblances entre les épouses des familles à deux soutiens. En règle générale, elles étaient plus jeunes et avaient un niveau

de scolarité plus élevé que les épouses soutien unique ou les épouses dans les familles où aucun des conjoints n'avait de gains. Toutefois, la scolarité et l'âge sont liés, étant donné que des études postsecondaires sont plus courantes à l'heure actuelle qu'elles ne l'étaient pour la génération précédente.

**Revenu moyen des familles époux-épouse (dollars constants de 1994)**

	1994	1993	1989	1984
<b>Ensemble des familles époux-épouse</b>	<b>57 784</b>	<b>57 121</b>	<b>60 053</b>	<b>54 148</b>
Familles comptant deux soutiens	67 527	66 937	68 029	63 583
Gains de l'épouse supérieurs à ceux de l'époux	60 985	59 582	61 171	55 741
Gains de l'épouse inférieurs à ceux de l'époux	69 806	69 741	69 882	65 740
Familles comptant un seul soutien	50 164	48 796	54 683	48 153
Époux soutien unique	51 285	50 074	55 790	49 485
Épouse soutien unique	45 995	43 802	48 374	37 510
Aucun des conjoints n'avait de gains	33 446	33 201	33 987	28 721

La publication *Caractéristiques des familles comptant deux soutiens, 1994* (13-215-XPB, 27 \$) paraît aujourd'hui. Voir «Pour commander les publications».

Des fichiers de microdonnées renfermant des données sur les revenus en 1994 des familles économiques et des particuliers âgés de 15 ans et plus, ainsi que des données sur leurs caractéristiques sociodémographiques seront disponibles bientôt. Ces fichiers ont été soigneusement examinés pour garantir qu'ils ne renferment aucun renseignement qui permettrait d'identifier des ménages, des familles ou des particuliers. Vous pouvez les commander en communiquant avec la Division des enquêtes-ménages. Les totalisations spéciales sont aussi disponibles sur demande.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Réjean Lasnier au (613) 951-5266, avec Daniel Dekoker au (613) 951-4643 ou avec Donald Dubreuil au (613) 951-4633, Section des enquêtes sur le revenu et le logement, Division des enquêtes-ménages. Internet: [income@statcan.ca](mailto:income@statcan.ca).

## AUTRES COMMUNIQUÉS

### Indice de l'offre d'emploi

Mai 1996

L'indice de l'offre d'emploi a augmenté de 1 % en mai pour s'établir à 88 (1991=100). L'Ontario et les provinces des Prairies menaient cette hausse. Au niveau national, c'était le premier mois à la hausse depuis janvier 1995.

L'indice pour l'Ontario était de 92, ce qui représente une augmentation de 2 % par rapport à avril et un premier signe positif depuis décembre 1994.

Pour un troisième mois consécutif, l'indice pour la région des Prairies affichait une croissance de 2 %, pour se fixer à 91. Chacune des provinces des Prairies participait à la croissance enregistrée. La majeure partie de cette hausse était attribuable à l'Alberta.

Les trois autres régions affichaient des diminutions mensuelles. L'indice de la région de l'Atlantique était en baisse de 3 % et s'établissait à 103; la variation négative était répartie dans les quatre provinces. Le Québec enregistrait une baisse de 2 % et se fixait à 87. Depuis avril 1995 (le plus récent sommet), l'indice du Québec a diminué de 16 %.

En Colombie-Britannique, l'indice diminuait de 1 % pour s'établir à 66, en chute de 26 % depuis le dernier sommet, soit mars 1994. Depuis, le seul mois à enregistrer une hausse a été janvier 1996.

### Indice de l'offre d'emploi (1991=100)

	Mai 1996	Avril 1996	Mai 1995 à mai 1996	Avril à mai 1996
	données désaisonnalisées			
	variation en %			
<b>Canada</b>	<b>88</b>	<b>87</b>	<b>-9</b>	<b>1</b>
Provinces de l'Atlantique	103	106	1	-3
Québec	87	89	-16	-2
Ontario	92	90	-12	2
Provinces des Prairies	91	89	3	2
Colombie-Britannique	66	67	-14	-1

**Nota:** L'indice de l'offre d'emploi est basé sur le nombre d'annonces publiées dans 22 journaux de 20 régions métropolitaines. L'indice est un indicateur de l'intention des employeurs d'embaucher des nouveaux travailleurs. Les séries de l'indice de l'offre d'emploi ont été désaisonnalisées et lissées afin de faciliter la comparaison mensuelle.

**Données stockées dans CANSIM: matrice 105  
(niveaux 8 et 9).**

Pour plus de renseignements, communiquez avec Michael Scrim au (613) 951-4090, Division du travail. Télécopieur: (613) 951-4087. Internet: [labour@statcan.ca](mailto:labour@statcan.ca). ■

### Transport aérien intérieur au Canada 1995

On estime à 11,2 millions le nombre de passagers ayant voyagé à l'intérieur du Canada en 1995 sur des vols offerts par les principaux transporteurs aériens réguliers. Il s'agit là d'un recul de 18 % par rapport à 1988, année de la déréglementation, alors que le niveau enregistré a dépassé 13,6 millions. Globalement, le nombre de passagers voyageant sur les vols réguliers et nolisés au Canada s'est chiffré à 12,3 millions en 1995. Cela représente le niveau le plus élevé depuis 1990 alors que ce nombre avait atteint 13,4 millions.

Parmi les dix liaisons aériennes les plus importantes du service intérieur régulier au Canada, la liaison Toronto-Vancouver est celle qui a affiché la hausse la plus forte du nombre de passagers entre 1994 et 1995, ce qui constitue une augmentation de 26 % ou 144 000 de passagers. Un total de 703 000 de passagers ont voyagé entre Toronto et Vancouver en 1995, ce qui représente le niveau le plus élevé atteint pour cette liaison depuis 1989. Plus de 57 % des passagers qui ont voyagé entre Toronto et Vancouver en 1995 ont acheté leurs billets à Toronto. Ceci diffère des autres principales liaisons aériennes où les voyageurs ont acheté un nombre à peu près équivalent de billets dans chacune des deux villes.

**Les dix liaisons aériennes intérieures les plus importantes, selon le nombre de passagers en 1995**

	1994	1995	
	Nombre de passagers (principaux services réguliers)		Vari- tion en %
Montréal - Toronto	1 067 080	1 082 320	1,4
Toronto - Vancouver	558 940	703 090	25,8
Ottawa - Toronto	593 000	591 510	-0,3
Calgary - Vancouver	351 610	422 230	20,1
Calgary - Toronto	327 980	390 860	19,2
Toronto - Winnipeg	256 470	306 150	19,4
Halifax - Toronto	239 580	272 680	13,8
Calgary - Edmonton	266 390	271 610	2,0
Edmonton - Vancouver	237 750	243 160	2,3
Edmonton - Toronto	199 130	225 380	13,2
<b>Total pour les liaisons ci-dessus</b>	<b>4 097 930</b>	<b>4 508 990</b>	<b>10,0</b>
<b>Total pour toutes les liaisons</b>	<b>10 312 520</b>	<b>11 187 250</b>	<b>8,4</b>

Pour plus de renseignements, communiquez avec Carol Gudz au (819) 997-1386, Centre des statistiques de l'aviation, Division des transports. ■

**Produits chimiques industriels et résines synthétiques**

Avril 1996

Les fabricants ont produit 178 704 tonnes métriques de résines de polyéthylène en avril, ce qui représente une hausse de 1,5 % en regard des 176 003 tonnes métriques produites en avril 1995.

De janvier à avril 1996, la production a totalisé 701 954 tonnes métriques, ce qui constitue une baisse de 3,6 % par rapport aux 728 261 tonnes métriques produites durant la même période en 1995.

Les données sur la production de trois autres types de résines synthétiques et de 24 produits chimiques industriels sont également disponibles pour les mois d'avril 1995 et avril 1996.

**Données stockées dans CANSIM: matrice 951.**

Le numéro d'avril 1996 de *Produits chimiques industriels et résines synthétiques* (46-002-XPB, 6 \$ / 60 \$) paraîtra bientôt. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Bruce Meyer au (613) 951-3528, Division de l'industrie. ■

**Tuyaux et tubes en acier**

Avril 1996

En avril, la production de tuyaux et de tubes en acier s'est chiffrée à 183 398 tonnes métriques, ce qui constitue une augmentation de 16,1 % comparativement aux 157 928 tonnes métriques produites en avril 1995.

Le production cumulative de janvier à avril s'élève à 704 414 tonnes métriques, en baisse de 0,3 % par rapport aux 706 707 tonnes métriques produites durant la même période en 1995.

**Données stockées dans CANSIM: matrice 35.**

Le numéro du mois d'avril 1996 de *Tuyaux et tubes en acier* (41-011-XPB, 6 \$ / 60 \$) paraîtra bientôt. Voir «Pour commander les publications.»

Pour plus de renseignements, communiquez avec Greg Milsom au (613) 951-9827, Division de l'industrie. ■

**Transporteurs routiers de marchandises pour compte d'autrui, tous transporteurs**

Premier et deuxième trimestres de 1995

Au cours des six premiers mois de 1995, les transporteurs routiers de marchandises pour compte d'autrui ont enregistré une augmentation de leurs recettes d'exploitation, qui sont passées à 6,1 milliards de dollars, comparativement à 5,2 milliards au premier semestre de 1994. Leurs dépenses d'exploitation se sont également accrues pour atteindre 5,6 milliards, contre 4,8 milliards un an plus tôt. Leur ratio d'exploitation (les dépenses d'exploitation divisées par les recettes d'exploitation) est cependant demeuré inchangé à 0,93; tout ratio inférieur à 1 représente un bénéfice d'exploitation.

La progression des recettes et des dépenses d'exploitation totales est en grande partie attribuable à l'adoption d'une nouvelle méthodologie d'échantillonnage dans le cadre de l'Enquête trimestrielle sur les transporteurs routiers de marchandises de 1995. À la suite de ce changement, des transporteurs ont été ajoutés à l'enquête; il en a résulté une hausse approximative de 30 % de leur nombre total au premier semestre de 1995. Ces transporteurs additionnels étaient principalement des petites et moyennes entreprises (dont les recettes d'exploitation sont comprises entre 1 million et 12 millions de dollars), expliquant en partie la diminution des recettes d'exploitation moyennes par transporteur.

Ces dernières sont ainsi tombées à 1,5 million au premier trimestre de 1995, en baisse de 8 % par rapport à la période correspondante de 1994. Elles se sont maintenues à 1,5 million au deuxième trimestre de 1995, ce qui représente un recul de 16 % comparativement à l'année précédente.

**Données stockées dans CANSIM: matrice 144.**

Ces données, et d'autres informations tirées de l'Enquête trimestrielle sur les transporteurs routiers de marchandises, figureront dans le *Bulletin de service Transports terrestre et maritime* (50-002-XPB, 11 \$ / 80 \$), volume 12, n° 5, qui sera publié en juin. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Fred Barzyk au (613) 951-2493, Division des transports. Télécopieur: (613) 951-0579. ■

**Production d'oeufs**

Avril 1996

La production d'oeufs au Canada en avril se situe à 40,0 millions de douzaines, ce qui constitue une augmentation de 1,2 % par rapport à avril 1995. Le nombre moyen de pondeuses est demeuré constant tandis que le nombre d'oeufs par 100 pondeuses a augmenté, passant de 2 167 à 2 193.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 1145, 1146 et 5689 à 5691.**

Pour commander le bulletin statistique *Production et stocks d'oeufs et de volailles* (115 \$ / année), communiquez avec Rachelle St-Amour au (613) 951-5020, Division de l'agriculture.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Robert Plourde au (613) 951-8716, Section du

bétail et des produits d'origine animale, Division de l'agriculture. ■

**Acier en formes primaires**

Semaine se terminant le 1<sup>er</sup> juin 1996 (données provisoires)

La production d'acier en formes primaires pour la semaine se terminant le 1<sup>er</sup> juin 1996 a atteint 282 058 tonnes métriques, ce qui constitue 0,8 % de plus que la production de 279 777 tonnes métriques de la semaine précédente et 6,4 % de moins que la production de 301 403 tonnes métriques de la semaine correspondante de l'année précédente.

Le total cumulatif au 1<sup>er</sup> juin est de 6 114 023 tonnes métriques, en baisse de 1,3 % comparativement à 6 195 895 tonnes métriques pour la même période en 1995.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Greg Milsom au (613) 951-9827, Division de l'industrie. ■

**Indices comparatifs des prix de détail par ville**

Octobre 1995

Les indices comparatifs des prix de détail par ville pour certains groupes de biens et de services à la consommation sont maintenant disponibles.

Pour plus de renseignements, communiquez avec la Sous-section du service à la clientèle au (613) 951-9606, Division des prix. ■

## NOUVELLES PARUTIONS

**Caractéristiques des familles comptant deux soutiens, 1994**

**Numéro au catalogue: 13-215-XPB**

(Canada: 27\$; États-Unis: 33\$US; autres pays: 38\$US).

**Recettes monétaires agricoles et indice des prix des produits agricoles, janvier-mars 1996, vol. 57, n° 1**

**Numéro au catalogue: 21-001-XPB**

(Canada: 19\$/62\$; États-Unis: 23\$US/75\$US; autres pays: 27\$US/87\$US).

**Bulletin de service Aviation, mai 1996, vol. 28, n° 5**

**Numéro au catalogue: 51-004**

(Canada: 11\$/105\$; États-Unis: 13\$US/126\$US; autres pays: 15\$US/147\$US).

**Statistiques de l'énergie électrique, mars 1996**

**Numéro au catalogue: 57-001-XPB**

(Canada: 11\$/110\$; États-Unis: 14\$US/132\$US; autres pays: 16\$US/154\$US).

**Ventes et stocks des grands magasins, mars 1996**

**Numéro au catalogue: 63-002-XPB**

(Canada: 16\$/160\$; États-Unis: 20\$US/192\$US; autres pays: 23\$US/224\$US).

**Commerce de détail, mars 1996**

**Numéro au catalogue: 63-005-XPB**

(Canada: 20\$/200\$; États-Unis: 24\$US/240\$US; autres pays: 28\$US/280\$US).

**Information population active, semaine terminée le 18 mai 1996**

**Numéro au catalogue: 71-001-PPB**

(Canada: 10\$/100\$; États-Unis: 12\$US/120\$US; autres pays: 14\$US/140\$US).

**Paraît dès 7 h le vendredi 7 juin**

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 1996. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.

### Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada*, 1994 (11-204F, Canada 15\$; États-Unis: 18\$US; autres pays: 21\$US). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

**Commandez *Le Quotidien* et autres publications par téléphone:**

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 (800) 267-6677**

Pour les autres pays, composez: **1 (613) 951-7277**

Ou envoyer votre commande par télécopieur: **1 (613) 951-1584**

**Pour un changement d'adresse:** veuillez indiquer votre numéro de compte.

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Ventes et services, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications. Au Canada, ajoutez 7% de TPS.

**Les centres régionaux de Statistique Canada offrent toute une gamme de produits et services.**

Pour trouver le centre le plus près, consultez les pages bleues de votre annuaire téléphonique sous la rubrique « Statistique Canada ».

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**



1010730407



## Découvrez comment tirer parti de la multitude de données offertes par le chef de file canadien en matière de statistiques.

Statistique Canada est la source directe des données sur le Canada, son économie, ses institutions et sa population. Nous compilons et tenons à jour des centaines de bases de données fiables, à partir des habitudes de dépense des familles aux statistiques sur le commerce international et des détails relatifs à la santé et aux niveaux d'instruction des Canadiens aux tendances de l'emploi et de la main-d'œuvre. Nous sommes en mesure de préparer des portraits descriptifs de la société et l'économie canadiennes à l'aide de données provenant de plus de 400 enquêtes.

L'équipe d'experts-conseils de nos services consultatifs est là pour vous aider à mieux connaître Statistique Canada. Nous travaillerons avec vous à définir vos besoins, à passer en revue nos vastes ressources et à rassembler des documents pouvant répondre à ces besoins.

Notre personnel hautement qualifié :

- peut analyser et interpréter vos ensembles de données personnalisés
- vous offre un appui constant grâce à

notre service de renseignements téléphonique

- organise des ateliers et des conférences sur une large gamme de sujets

Nous pouvons même mener des enquêtes spécifiquement conçues pour répondre à des besoins particuliers.

Dans un contexte social et économique de plus en plus complexe, des renseignements exacts et à jour sont un outil essentiel pour mener à bien des tâches aussi précises que la recherche, la planification, l'enseignement ou l'analyse. Fiez-vous à l'expertise de Statistique Canada pour obtenir les renseignements et les services dont vous avez besoin de manière rapide, professionnelle et rentable.

Téléphonez-nous dès aujourd'hui et découvrez comment vous pouvez profiter de nos chiffres!

**Service national de RENSEIGNEMENTS: 1-800-263-1136**  
**Service national de COMMANDES: 1-800-267-6677**  
**Service national ATS: 1-800-363-7629**

### Région de l'Atlantique

*pour Terre-Neuve, l'Î.-P.-É., la Nouvelle-Écosse et le Nouveau Brunswick*  
Appel local: (902) 426-5331 • Télécopieur: (902) 426-9538

### Région du Québec

Appel local: (514) 283-5725 • Télécopieur: (514) 283-9350

### Région de la capitale nationale

Appel local: (613) 951-8116 • Télécopieur: (613) 951-0581

### Région de l'Ontario

Appel local: (416) 973-6586 • Télécopieur: (416) 973-7475

### Région du Pacifique

*Pour la Colombie-Britannique et le Yukon*  
Appel local: (604) 666-3691 • Télécopieur: (604) 666-6966

### Prairies et T.N.-O.

*Manitoba*

Appel local: (204) 983-4020 • Télécopieur: (204) 983-7543

*Saskatchewan*

Appel local: (306) 780-5405 • Télécopieur: (306) 780-5403

*Sud de l'Alberta*

Appel local: (403) 292-6717 • Télécopieur: (403) 292-4958

*Nord de l'Alberta et T.N.-O.*

Appel local: (403) 495-3027 • Télécopieur: (403) 495-5318